



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
15 May 2020
Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций по праву международной торговли

ПРЕЦЕДЕНТНОЕ ПРАВО ПО ТЕКСТАМ ЮНСИТРАЛ (ППТЮ)

Содержание

	Стр.
Дела, связанные с Типовым законом о трансграничной несостоятельности (ТЗТН) . . .	3
Дело 1858: ТЗТН 2; 15 — Канада: Верховный суд Онтарио, дело № CV-19-624659-00CL, <i>Re syncreon Group B.V.</i> (9 октября 2019 года)	3
Дело 1859: ТЗТН 2; 16(3) — Сингапур: Высокий суд, дело № HC/OS 773/2019, <i>Re Rooftop Group International Pte Ltd and another (Triumphant Gold Limited and another, non-parties)</i> (3 декабря 2019 года)	4
Дело 1860: ТЗТН преамбула; 2(а); 17(1)(а) — Соединенное Королевство: Высокий суд, дело № CR-2019-002136, <i>In the Matter of the Cross-Border Insolvency Regulations 2006 and in the Matter of Sturgeon Central Asia Balanced Fund Ltd (in liquidation)</i> (27 января 2020 года)	5
Дело 1861: ТЗТН 20; 21; 25; 27 — Соединенные Штаты: Суд по делам о банкротстве Южного округа Нью-Йорка, дело № 18-12104, <i>In re Agrokor d.d.</i> (24 октября 2018 года)	6
Дело 1862: ТЗТН 21; 22 — Соединенные Штаты: Суд по делам о банкротстве округа Делавэр, дело № 15-12048 (LSS), <i>In re Energy Coal S.P.A.</i> (2 января 2018 года)	7
Дело 1863: ТЗТН 2(б); 16(3) — Соединенные Штаты: Суд по делам о банкротстве Южного округа Нью-Йорка, дело № 17-10736 (MG), <i>In re Ocean Rig UDW Inc.</i> (24 августа 2017 года)	8
Дело 1864: ТЗТН 17(2); 17(4); 20 — Соединенные Штаты: Суд по делам о банкротстве Южного округа Нью-Йорка, дела №№ 17-11888; 16-11794; 16-11791, <i>In re Oi Brasil Holdings Coöperatief U.A.</i> (4 декабря 2017 года)	9
Дело 1865: ТЗТН 1(1) — Соединенные Штаты: Апелляционный суд по второму судебному округу, дело № 14-975-cv, <i>Trikona Advisers Ltd. v. Chugh</i> (18 января 2017 года)	10



Введение

Данный сборник резюме дел входит в систему сбора и распространения информации о судебных и арбитражных решениях, принятых на основе конвенций и типовых законов, разработанных Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ). Цель системы — содействовать единообразному толкованию этих правовых текстов путем отсылки к международным нормам, которые соответствуют международному характеру таких документов в отличие от чисто внутренних правовых концепций и традиций. Более полная информация об особенностях этой системы и ее использовании содержится в Руководстве для пользователей ([A/CN.9/SER.C/GUIDE/1/Rev.3](#)). С документами ППТЮ можно ознакомиться на веб-сайте ЮНСИТРАЛ: http://www.uncitral.org/uncitral/ru/case_law.html.

В содержании на первой странице каждого выпуска ППТЮ приводится полный перечень реквизитов каждого дела, содержащегося в подборке, а также указываются отдельные статьи каждого текста, которые толковались судом или третейским судом или на которые делались ссылки. В заголовке к каждому делу указывается адрес в сети интернет (URL), по которому можно ознакомиться с полным текстом решений на языке подлинника, а также адреса, если таковые имеются, веб-сайтов, на которых размещены переводы этих решений на официальный язык (языки) Организации Объединенных Наций (следует иметь в виду, что ссылки на веб-сайты, не являющиеся официальными веб-сайтами Организации Объединенных Наций, не следует воспринимать как одобрение этих сайтов со стороны Организации Объединенных Наций или ЮНСИТРАЛ; кроме того, адреса веб-сайтов часто меняются; все адреса в интернете, указанные в настоящем документе, являются действительными на дату представления настоящего документа). Резюме дел, в которых толкуется Типовой закон ЮНСИТРАЛ об арбитраже, содержат ссылки на ключевые слова, которые соответствуют терминам, включенным в Тезаурус по Типовому закону ЮНСИТРАЛ о международном торговом арбитраже, который был подготовлен Секретариатом ЮНСИТРАЛ в консультации с национальными корреспондентами. Ссылки на ключевые слова содержатся также в резюме дел, связанных с толкованием Типового закона ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности. Поиск резюме может производиться с помощью базы данных, доступ к которой может быть получен через веб-сайт ЮНСИТРАЛ, по всем имеющимся идентификаторам: стране, законодательному тексту, номеру дела в системе ППТЮ, номеру выпуска ППТЮ, дате вынесения решения или по нескольким таким идентификаторам.

Резюме дел подготавливаются назначаемыми правительствами национальными корреспондентами или отдельными авторами; как исключение, они могут быть подготовлены самим Секретариатом ЮНСИТРАЛ. Следует отметить, что ни национальные корреспонденты, ни какие-либо другие лица, прямо или косвенно участвующие в функционировании системы, не несут ответственности за ошибки, пропуски или другие недостатки.

Авторское право защищено законом © Организация Объединенных Наций, 2020 год

Отпечатано в Австрии

Все права защищены. Ходатайство на предоставление права на воспроизведение данного документа или его частей следует направлять по адресу: Secretary, United Nations Publications Board, United Nations Headquarters, New York, N.Y. 10017, United States of America. Правительства и правительственные учреждения могут воспроизводить настоящий документ или его части без получения разрешения, однако им предлагается уведомлять о таком воспроизведении Организацию Объединенных Наций.

Дела, связанные с Типовым законом о трансграничной несостоятельности
(ТЗТН)

Дело 1858: ТЗТН 2; 15

Канада: Верховный суд Онтарио

Дело № CV-19-624659-00CL

Re syncreon Group B.V.

9 октября 2019 года

Опубликовано на английском языке: 2019 ONSC 5774

Подлинный текст на английском языке

[Ключевые слова: *предпринимательская группа; иностранное производство; иностранное производство — признание; центр основных интересов (ЦОИ)*]

Два предприятия («Компании, охваченные планом»), входящие в syncreon Group («Группа») в соответствии с гл. 46 части 26 Закона Соединенного Королевства о компаниях 2006 года («Закон СК о компаниях») возбудили производство по плану урегулирования в Высоком суде Англии и Уэльса («Английский суд»). В Высший суд Онтарио («Канадский суд») было подано ходатайство о признании производства по делу о плане урегулирования в соответствии с частью IV Закона 1985 года о порядке урегулирования споров между кредиторами компаний, R.S.C., 1985, с. С-36, с внесенными в него поправками («ЗУСКК»), который ввел в действие соответствующие разделы Типового закона ЮНСИТРАЛ о трансграничной несостоятельности («ТЗТН»). План урегулирования представляет собой официальную процедуру, предусмотренную Законом СК о компаниях, которая позволяет компании находить компромисс или заключать соглашение со своими членами или кредиторами, если это одобрено необходимым большинством голосов, и с помощью которой могут быть реализованы другие решения по реструктуризации. Впервые Канадскому суду было предложено определить, может ли производство в соответствии с частью 26 Закона СК о компаниях быть признано «иностранным производством» в соответствии с частью IV ЗУСКК.

В состав Группы входили свыше 60 юридических лиц, осуществляющих свою деятельность в более чем 20 странах, включая Соединенное Королевство и Канаду. В связи со значительными проблемами с ликвидностью, с которыми столкнулась Группа, Компании, охваченные планом (syncreon B.V. (Netherlands) и syncreon Automotive (UK)), возбудили в Английском суде производство по плану урегулирования с целью сокращения общей суммы консолидированного долга Группы, реструктуризации ее баланса и решения проблем с ликвидностью. Предлагаемые планы урегулирования также предусматривали освобождение некоторых предприятий Группы, включая компанию syncreon Canada, от гарантий по определенным обязательствам компании syncreon B.V.

Вынесение постановления о признании производства по плану урегулирования испрашивалось иностранным представителем, которого Английский суд объявил правомерно назначенным Компаниями, охваченными планом. Среди прочих требований податель ходатайства добивался принятия заявления о том, что он является «иностранным представителем» для целей процедур признания и признания производства по плану урегулирования в качестве «неосновного иностранного производства», как оно определено в гл. 45 ЗУСКК.

Согласно гл. 45(1) ЗУСКК (статья 2(а) ТЗТН) «иностранное производство» означает любое «(...) судебное или административное производство, в том числе временное производство, которое проводится в юрисдикции за пределами Канады и касается коллективных интересов кредиторов, как правило, в соответствии с любым законодательным актом, имеющим отношение к банкротству или несостоятельности, и в рамках которого деловые и финансовые операции компании-должника подлежат контролю или надзору со стороны иностранного суда в целях реорганизации». Канадский суд постановил, что планы урегулирования в соответствии с Законом СК о компаниях отвечают критериям иностранного

производства в том смысле, что они имеют статутную связь с законодательством о несостоятельности, затрагивая коллективные интересы кредиторов в целом и позволяя компаниям навязывать компромисс своим кредиторам и влиять на процесс реструктуризации. Кроме того, Компании, охваченные планом, были несостоятельными и имели активы в Канаде (а именно средства, находившиеся на договорном хранении у консультанта по правовым вопросам), что соответствует определению «компаний-должника», содержащемуся в гл. 2. ЗУСКК. Кроме того, поскольку компания *sunseon Canada* гарантировала лишь некоторые обязательства компании *sunseon B.V.*, центр основных интересов которой находился в Нидерландах, производство по плану урегулирования в Соединенном Королевстве было признано «неосновным иностранным производством».

Дело 1859: ТЗТН 2; 16(3)

Сингапур: Высокий суд

Дело № HC/OS 773/2019

Re Rooftop Group International Pte Ltd and another (Triumphant Gold Limited and another, non-parties)

3 декабря 2019 года

Опубликовано на английском языке: [2019] SGHC 280

Подлинный текст на английском языке

Резюме подготовил национальный корреспондент Сим Кван Киат

[**Ключевые слова:** *центр основных интересов (ЦОИ); иностранный представитель; помощь*]

Заявителями являлись зарегистрированная в Сингапуре компания-должник, которая подала ходатайство о предоставлении защиты в США в соответствии с главой 11 Кодекса законов США о банкротстве, и иностранный представитель, назначенный в рамках производства в США.

В соответствии с десятым перечнем Закона о компаниях Сингапура (вводящим в действие ТЗТН) заявители добивались: а) признания производства, открытого в соответствии с главой 11 Кодекса законов США о банкротстве, основным иностранным производством или, в качестве альтернативы, неосновным иностранным производством; б) признания иностранного представителя; и с) вынесения постановления о запрещении подачи кредитором в сингапурский суд ходатайства об обеспечении исполнения его залогового права на акции компании-должника.

Суд установил, что центр основных интересов (ЦОИ) должника находится в Сингапуре, где он был зарегистрирован, причем эта презумпция не опровергалась факторами в пользу нахождения ЦОИ в США. Суд признал производство в соответствии с главой 11 Кодекса законов США о банкротстве неосновным иностранным производством, отметив, что главное различие между помощью, оказываемой в рамках неосновного производства, а не в рамках основного иностранного производства, не относится к сфере охвата, а скорее заключается в том, что постановления о приостановлении производства и другие постановления о неосновном производстве выносятся по усмотрению суда, а не являются автоматическими после признания, как это имеет место в случае основного иностранного производства.

Суд отказал в удовлетворении требования о запрещении подачи кредитором ходатайства об обеспечении исполнения его залогового права на акции компании-должника на основании раздела 259 Закона о компаниях Сингапура.

По мнению суда, в разделе 259 предусмотрена ликвидация, однако в нем не содержится никаких указаний или рекомендаций в отношении того, должен ли быть любой аналогичный запрет частью помощи, оказываемой иностранному управляющему в деле о несостоятельности в соответствии с ТЗТН. Цель запрещения ходатайства кредитора заключается в недопущении любых изменений в режиме контроля над компанией-должником. Однако помощь, оказываемая в

рамках ТЗТН, была направлена на обеспечение упорядоченного и справедливого распределения активов и облегчение процесса реструктуризации, а не на защиту или сохранение положения стороны в компании-должнике или на то, чтобы не допустить возникновения иной точки зрения в отношении направления реструктуризации.

Суд также счел, что ТЗТН не позволяет ему назначать другое лицо для замены иностранного представителя, поскольку вопрос о назначении иностранного представителя должен решаться в рамках иностранного производства.

Дело 1860: ТЗТН преамбула; 2(a); 17(1)(a)

Соединенное Королевство: Высокий суд, суды Англии и Уэльса по делам бизнеса и собственности, несостоятельность и список компаний (Канцелярское отделение)

Дело № CR-2019-002136

In the Matter of the Cross-Border Insolvency Regulations 2006 and in the Matter of Sturgeon Central Asia Balanced Fund Ltd (in liquidation)

27 января 2020 года

Опубликовано на английском языке: [2020] EWHC 123 (Ch)

Подлинный текст на английском языке

Резюме подготовил национальный корреспондент Ирит Меворах

[Ключевые слова: иностранное производство; признание — изменение; презумпция — несостоятельность; сфера применения — ТЗТН]

Заявитель, бывший директор зарегистрированного на Бермудских островах инвестиционного фонда («Компания»), подал ходатайство о прекращении действия ранее вынесенного Высоким судом постановления о признании производства по делу о ликвидации Компании на Бермудских островах основным иностранным производством в соответствии с Положениями о трансграничной несостоятельности 2006 года («ПТН») (вводящими в действие ТЗТН в Великобритании) (см. дело 1819 ППТЮ).

В ходе этой процедуры пересмотра Суду надлежало определить, можно ли квалифицировать начатое на Бермудских островах ликвидационное производство в качестве иностранного производства согласно статье 2(a) ТЗТН с учетом того, что на момент проведения этой процедуры не возникало сомнений в состоятельности компании. Для этого Суд проследил историю разработки этого положения на основании различных документов, подготовленных ЮНСИТРАЛ в ходе и после принятия ТЗТН, особенно докладов Рабочей группы, Руководств по принятию (1997 и 2014 годов, Руководства по принятию и толкованию 2014 года, рассматриваемого в качестве важного инструмента для толкования ТЗТН), материалов судебной практики и Руководства для законодательных органов по вопросам законодательства о несостоятельности. С учетом этого Суд пришел к выводу, что толкование иностранного производства в том числе применительно к состоятельным иностранным должникам противоречит цели ТЗТН. Слова «в целях» в статье 2 (a) следует рассматривать как имеющие значение для цели несостоятельности или серьезного финансового кризиса (см. п. 116). В связи с предложениями о том, что такое ограничительное толкование текста потребует от каждого запрашиваемого суда проведения оценки статуса несостоятельности, судья ответил, что большинство дел будут носить очевидный характер (см. п. 122).

В этой связи суд заключил, что производство по делу о ликвидации состоятельной компании на Бермудских островах не может быть признано в качестве иностранного производства в Великобритании, и прекратил действие ранее вынесенного постановления о признании.

Дело 1861: ТЗТН 20; 21; 25; 27

Соединенные Штаты: Суд по делам о банкротстве Южного округа Нью-Йорка
Дело № 18-12104

In re Agrokor d.d.

24 октября 2018 года

Опубликовано на английском языке: 591 B.R. 163 (Bankr. S.D.N.Y. 2018)

Подлинный текст на английском языке

Резюме подготовили национальный корреспондент Джон Поттоу и Алэн Гроппер

[**Ключевые слова:** *помощь — дополнительная; вежливость; кредиторы — защита; признание*]

Компания Agrokor Group, состоящая из 77 хорватских предприятий, возбудила производство, в соответствии с Законом о процедуре чрезвычайного управления в компаниях, имеющих системное значение для Республики Хорватия. Этот Закон был принят в Хорватии для обеспечения «устойчивой деятельности компаний, имеющих системное значение для Республики Хорватия», и он в целом применим ко всем таким компаниям и членам группы, осуществляющим свою деятельность за пределами Хорватии, если эта группа имеет основное место ведения предпринимательской деятельности в Хорватии и существует в соответствии с хорватским законодательством. Результатом этого производства стало заключение мирового соглашения, предусматривающего реструктуризацию задолженности, в том числе задолженности, регулируемой нью-йоркским законодательством, и необеспеченной задолженности, регулируемой английским законодательством. Это мировое соглашение было одобрено необходимым числом голосов кредиторов и решением Высокого коммерческого суда 26 октября 2018 года.

Суд по делам о банкротстве Южного округа Нью-Йорка ранее признал иностранного представителя Хорватии «иностранным представителем» компаний, а производство в Хорватии — основным иностранным производством в соответствии с главой 15 Кодекса законов США о банкротстве, по существу вводящей в действие ТЗТН.

Впоследствии в соответствии с главой 15 было подано ходатайство о признании и приведении в исполнение в рамках «территориальной юрисдикции Соединенных Штатов» постановления хорватского суда об утверждении мирового соглашения. Суд США («Суд») счел, что признание и приведение в исполнение является надлежащей дискреционной помощью в соответствии с положениями статьи 21 ТЗТН по версии США и надлежащей «дополнительной помощью» в соответствии с положениями статьи 7 ТЗТН по версии США. Для решения этого вопроса Суд главным образом изучил целесообразность распространения принципа вежливости на утверждение иностранным судом мирового соглашения. При вынесении своего заключения Суд удостоверился в том, что: i) кредиторам было обеспечено справедливое соблюдение надлежащей правовой процедуры; ii) в мировом соглашении были отражены признанные принципы, закрепленные в законодательстве о несостоятельности в целом и в Кодексе законов США о банкротстве; и iii) кредиторы действительно одобрили мировое соглашение. По этим причинам и в отсутствие каких-либо возражений в отношении признания мирового соглашения Суд распространил действие принципа вежливости на постановление хорватского суда.

В своем решении Суд также рассмотрел действие правила *Гиббса*¹, которое может быть оспорено в английских судах, хотя оно все же является разумной правовой нормой и там. Согласно правилу *Гиббса*, английские суды могут отказаться приводить в исполнение мировое соглашение в Англии в отношении несогласных кредиторов, владеющих задолженностью, регулируемой английским

¹ См. *Antony Gibbs & Sons v. La Société Industrielle et Commerciale des Métaux* (1890) 25 QBD 399.

законодательством (как представляется, около 64 процентов долга Группы). Суд счел целесообразным проявить надлежащую вежливость, приняв решение о том, что мировое соглашение должно быть приведено в исполнение в рамках юрисдикции Соединенных Штатов, несмотря на тот факт, что его положения могут изменить английское законодательство, регулирующее вопросы задолженности в Соединенных Штатах, вопреки позиции английских судов. Американский суд особо отметил несовместимость правила *Гиббса* с принципом модифицированного универсализма, закрепленного в ТЗТН и последовательно применяемого судами в США. Суд отметил, что английские суды могут свободно следовать правилу Гиббса, но это не накладывает никаких обязательств на американские суды, тем более что: «Предоставление кредиторам с требованиями, регулируемым английским законодательством, возможности взыскивать более значительный процент от суммы их требований, чем это могут кредиторы с требованиями, регулируемые, например, нью-йоркским законодательством, может повлечь за собой нарушение основополагающего принципа равного распределения». Суд принял к сведению решение Высокого суда Сингапура, который также отказался следовать правилу *Гиббса* (*Pacific Andes Resources Development Ltd.*, [2016] SGHC 210).

Дело 1862: ТЗТН 21; 22

Соединенные Штаты: Суд по делам о банкротстве округа Делавэр

Дело № 15-12048 (LSS)

In re Energy Coal S.P.A.

2 января 2018 года

Опубликовано на английском языке: 582 B.R. 619 (Bankr. D. Del. 2018)

Подлинный текст на английском языке

Резюме подготовили национальный корреспондент Джон Поттоу и Алэн Гроппер

[Ключевые слова: *вежливость, кредиторы — защита, основное иностранное производство, судебная помощь — в виде судебного запрета, сфера применения — ТЗТН*]

После того как американский суд по делам о банкротстве признал итальянское производство по делу *Concordato Preventivo* основным иностранным производством в соответствии с главой 15 Кодекса законов США о банкротстве (вводящей в действие ТЗТН), итальянский иностранный представитель обратился с ходатайством о признании как постановления о составе, вынесенного судом по делам о банкротстве г. Генуи, так и одобренного им плана («постановление об утверждении»), а также постоянного судебного запрета, призванного воспрепятствовать кредиторам осуществлять производство в отношении компании-должника («Компания») или ее активов в Соединенных Штатах в нарушение этого плана. Наоборот, согласно этим постановлениям любые кредиторы должны заявить свои требования в соответствии с планом реструктуризации в рамках основного иностранного производства в Италии. Иностраный представитель утверждал, что такой вид судебной помощи относится к числу перечисленных в разделе 1521(a)(7) главы 15 (вводящей в действие статью 21(1)(g) ТЗТН), который разрешает Суду предоставлять любую возможную дополнительную помощь доверенному лицу (кроме нескольких исключений, перечисленных в разделе 1521(a)(7)).

Некоторые американские кредиторы, нанятые Компанией в качестве независимых подрядчиков, возражали против требуемого судебного запрета на том основании, что положение о выборе суда в их контрактах с Компанией предусматривает, что судебный процесс должен проводиться в штате Флорида и что контракты регулируются законодательством штата Флорида. Эти кредиторы утверждали, что в этой связи на них не должны распространяться требования приказа о регистрации и ликвидации их претензий в Италии.

Суд отметил, что если положение о выборе права в контракте может отменить действие принципа вежливости, примененного к основному иностранному производству, то это может привести к тому, что компании могут столкнуться с судебными тяжбами во всех судах, указанных в контрактах должника. По мнению Суда, такой результат не может быть санкционирован законом и не является ни надлежащим, ни целесообразным. Суд пришел к выводу, что точно так же, как американские суды по делам о банкротстве обязывают иностранных кредиторов предъявлять свои требования и возбуждать иски в американских судах, можно ожидать, что американские кредиторы также будут предъявлять свои требования и возбуждать иски в рамках основного иностранного дела о банкротстве вопреки условиям их контрактов. С учетом конкретных обстоятельств этого дела Суд также пришел к выводу, что иностранный представитель в конечном итоге согласился разрешить американским кредиторам ликвидировать свои требования в Соединенных Штатах при условии, что они будут добиваться распределения в Италии, и что эта процедура обеспечивает надлежащий баланс между интересами кредиторов и должников. Запрашиваемая судебная помощь соответствует публичному порядку Соединенных Штатов и не создаст для кредиторов трудностей, которые не были бы компенсированы выгодами от предоставления такой помощи. В связи с этим суд пришел к выводу о целесообразности признания постановления об утверждении и вынесения судебного запрета.

Дело 1863: ТЗТН 2(b); 16(3)

Соединенные Штаты: Суд по делам о банкротстве Южного округа Нью-Йорка

Дело № 17-10736 (MG)

In re Ocean Rig UDW Inc.

24 августа 2017 года

Опубликовано на английском языке: 570 B.R. 687 (2017)

Подлинный текст на английском языке

Резюме подготовили национальный корреспондент Джон Поттоу и Алэн Гроппер

[Ключевые слова: центр основных интересов (ЦОИ), центр основных интересов (ЦОИ) — изменение местонахождения, центр основных интересов (ЦОИ) — недобросовестность, основное иностранное производство]

В соответствии с главой 15 Кодекса законов США о банкротстве (вводящей в действие ТЗТН) было подано ходатайство о признании возбужденного на Каймановых островах производства по делу о реструктуризации основным или неосновным иностранным производством. Должник, корпоративная группа, эксплуатирующая оффшорные нефтяные буровые установки, в апреле 2016 года переехал из Республики Маршалловы Острова («РМО») на Каймановы Острова, где он был зарегистрирован на дату подачи ходатайства в соответствии с главой 15. Должник предпринял шаги по переводу своего центра основных интересов (ЦОИ) на Каймановы острова, с тем чтобы воспользоваться законодательством и процедурами этого государства, допускающими реструктуризацию финансовой задолженности, что было невозможно в РМО. Суду надлежало определить, должна ли реструктуризация на Каймановых Островах быть признана основным или неосновным иностранным производством, учитывая недавнее изменение местонахождения ЦОИ должника. Суд счел, что независимо от местонахождения ЦОИ иностранное производство не может быть признано в Соединенных Штатах, если ходатайство подано недобросовестно, что можно установить на основании ненадлежащего характера изменения местонахождения ЦОИ. Как заявил судья, «для того, чтобы суд США по делам о банкротстве мог признать иностранное производство в качестве основного или неосновного иностранного производства, требуется нечто большее, чем благие намерения».

В данном деле суд пришел к выводу, что регистрация должника на Каймановых островах и дополнительные факторы, несомненно, подтверждают местонахождение его ЦОИ на Каймановых островах на момент подачи ходатайства в

соответствии с главой 15. Среди прочего, должник проводил крупные управленческие мероприятия и заседания совета директоров на Каймановых островах, многие из его сотрудников проживали и имели банковские счета на Каймановых островах, и там же хранилось значительное число его бухгалтерских книг и учетных записей. Какие-либо свидетельства, указывающие на то, что РМО является ЦОИ, отсутствуют, поскольку оттуда никогда не велись операции, а директора не проживали там и не проводили совещания в РМО.

Что касается недобросовестности, то суд отметил, что решение должника о переводе своего ЦОИ на Каймановы острова для возбуждения производства по делу о реструктуризации, что было невозможно в РМО, не является недобросовестным. Нет никаких свидетельств, указывающих на какое-либо использование служебной информации, неподобающее манипулирование и явное игнорирование ожиданий третьих сторон, которые могли бы служить основанием для отказа в признании². Суд удостоверился в том, что другие требования к признанию выполнены, и, соответственно, счел целесообразным признать производство по делу о реструктуризации на Каймановых островах в качестве основного иностранного производства. [Последующая апелляция одного из акционеров была отклонена³.]

Дело 1864: ТЗТН 17(2); 17(4); 20

Соединенные Штаты: Суд по делам о банкротстве Южного округа Нью-Йорка
Дело № 17-11888; 16-11794; 16-11791

In re Oi Brasil Holdings Coöperatief U.A.

4 декабря 2017 года

Опубликовано на английском языке: 578 B.R. 169 (Bankr. S.D.N.Y. 2017)

Подлинный текст на английском языке

Резюме подготовили национальный корреспондент Джон Поттоу и Алэн Гроппер

[**Ключевые слова:** *центр основных интересов (ЦОИ); вежливость; предпринимательская группа; основное иностранное производство; признание — изменение*]

Бразильская телекоммуникационная группа компаний («Группа») возбудила в Бразилии производство по делу о банкротстве, которое было признано в Соединенных Штатах в качестве основного иностранного производства в соответствии с главой 15 Кодекса законов США о банкротстве (вводящей в действие ТЗТН). Получившие признание бразильские дела включали в себя производство в Бразилии, возбужденное дочерней компанией специального назначения, зарегистрированной в Нидерландах. Позднее эта компания была вовлечена в конкурирующее производство по делу о несостоятельности в Нидерландах. Управляющий в деле о несостоятельности, отвечающий за производство в Нидерландах, обратился в суд США с ходатайством об отмене вынесенного ранее постановления о признании бразильского дела и признании голландского производства основным иностранным производством в соответствии с главой 15. Иностраный представитель Нидерландов заявил, что суд должен провести новое рассмотрение конкурирующих требований в рамках обоих производств на основании раздела 1517(a) Кодекса законов о банкротстве (вводящего в действие ст. 17(1) ТЗТН). Вместо этого суд пришел к выводу, что применяются стандарты, предусмотренные в разделе 1517(d) (статья 17(4) ТЗТН, касающаяся изменения и прекращения действия признания), поскольку этот раздел обеспечивает надлежащую основу для принятия решения по ходатайству о прекращении или изменении вынесенного ранее постановления о признании.

Суд пришел к выводу о том, что два элемента раздела 1517(d) не были соблюдены с учетом доказательств, а именно: i) было ли основание для вынесения

² Цитата из *In re Fairfield Sentry Ltd.*, 440 B.R. 60 (Bankr. S.D.N.Y. 2010), at 65–66.

³ См. дело *In re Ocean Rig Udw Inc.*, 585 B.R. 31 (S.D.N.Y. 2018).

предыдущего постановления о признании ошибочным или ii) произошли ли существенные изменения со времени вынесения постановления о признании. Что касается последнего, то аргумент иностранного представителя о переносе ЦОИ был отклонен судом, поскольку действия, на которые ссылался представитель (например, переход от приостановления платежей в Нидерландах к процедуре ликвидации в результате банкротства), не были сочтены достаточно значимыми или существенными с учетом того, что экономические реалии практически не изменились. Кроме того, голландское предприятие играло ограниченную роль в деятельности Группы. Таким образом, Суд, действуя по своему усмотрению, определил, что Бразилия остается надлежащим ЦОИ, учитывая, что голландская финансовая дочерняя компания является специальным юридическим лицом, которое занимается только деятельностью, направленной на удовлетворение финансовых потребностей бразильского «нервного центра». Бразильское дело получило надлежащее признание в качестве основного иностранного производства, и не было необходимости изменять это постановление⁴.

В своем решении Суд сослался на положения разработанного в то время проекта Типового закона ЮНСИТРАЛ о несостоятельности предпринимательских групп (2019 год), в частности на содержащиеся в нем определения понятий «предприятие» и «предпринимательская группа», а также на цели, изложенные в его преамбуле, и на конкретные положения об имеющихся видах сотрудничества.

Дело 1865: ТЗТН 1(1)

Соединенные Штаты: Апелляционный суд по второму судебному округу

Дело № 14-975-cv

Trikona Advisers Ltd. v. Chugh

18 января 2017 года

Опубликовано на английском языке: 846 F.3d 22 (2d Cir. 2017)

Подлинный текст на английском языке

Резюме подготовили национальный корреспондент Джон Поттоу и Алэн Гроппер

[Ключевые слова: *международные обязательства, признание, цель — ТЗТН, сфера применения — ТЗТН*]

Инвестиционно-консультационная компания возбудила в Соединенных Штатах иск о возмещении ущерба за предполагаемое нарушение фидуциарных обязанностей против бывшего директора корпорации, которая была ликвидирована Высшим судом Каймановых островов. Суд первой инстанции постановил, что в ходе производства по делу о прекращении деятельности на Каймановых островах ранее было отказано в удовлетворении исков по существу и что в связи с этим консультационная компания была лишена (согласно принципам *res judicata*) возможности вновь возбуждать свои иски. Консультационная компания подала апелляцию на это судебное решение, утверждая, в частности, что суду более низкой инстанции было запрещено считать производство по делу о несостоятельности на Каймановых Островах преюдициальным, поскольку на основании главы 15 Кодекса законов США о банкротстве (вводящей в действие ТЗТН) ни разу не было подано ходатайство о признании этого производства, а глава 15 является исключительным способом приведения в исполнение иностранных постановлений о несостоятельности.

Апелляционный суд отклонил этот аргумент. Признавая, что суд по делам о банкротстве в Соединенных Штатах, как правило, должен вынести постановление о признании в соответствии с главой 15, прежде чем иностранный представитель может получить помощь в американских судах, глава 15 просто не применяется, поскольку это дело выходит за рамки, указанные в пункте 1 статьи 1 ТЗТН. Суд отметил, что ТЗТН преследует ограниченную цель, которая

⁴ Ходатайство о пересмотре было отклонено (см. 582 B.R. 352, Bankr. S.D.N.Y. 2018).

заключается в том, чтобы обеспечить координацию внутреннего и иностранного производств по делам о несостоятельности и позволить иностранным представителям добиваться признания этих производств в качестве средства обращения за помощью в рассмотрении иностранного дела. Иск о нарушении фидуциарной обязанности является самостоятельным производством, которое не возбуждается иностранным представителем и, таким образом, выходит за рамки традиционного ходатайства, подаваемого в соответствии с главой 15. Кроме того, неприменимость главы 15 никоим образом не препятствует применению традиционных принципов *res judicata* к иностранным судебным решениям (связанным с несостоятельностью или с иными вопросами).
